#### RD 25402

Ausgabe: 2024-01 Ersetzt: 2021-08



# Druckbegrenzungsventil, direktgesteuert

## Typ DBD



- ▶ Nenngröße 6 ... 30
- ► Geräteserie 1X
- ► Maximaler Betriebsdruck 630 bar
- ► Maximaler Volumenstrom 330 l/min



#### Merkmale

| ▶ | Als | Einschraubventil | (Patrone) | ١ |
|---|-----|------------------|-----------|---|
|---|-----|------------------|-----------|---|

- ► Für Gewindeanschluss
- ► Für Plattenaufbau
- ▶ Verstellungsarten für Druckeinstellung, wahlweise:
  - Hülse mit Sechskant und Schutzkappe
  - Drehknopf
  - Handrad
  - Abschließbarer Drehknopf
- ► Korrosionsgeschützte Ausführung

#### Inhalt

Merkmale

| Bestellangaben                                | 2, 3  |
|---|-------|
| Funktion, Schnitt, Symbol                     | 2     |
| Technische Daten                              | 5, 6  |
| Kennlinien                                    | 7, 8  |
| Abmessungen                                   | 9 13  |
| Baumustergeprüfte Sicherheitsventile Typ DBD. | E     |
| nach Druckgeräte-Richtlinie 2014/68/EU        |       |
| Bestellangaben                                | 14    |
| Abweichende technische Daten                  | 15    |
| Kennlinien                                    | 16    |
| Abweichende Abmessungen                       | 17    |
| Blechausschnitt für Fronttafeleinbau          | 18    |
| Sicherheitshinweise                           | 19    |
| Gegendruck in der Ablaufleitung               | 19 23 |
| Weitere Informationen                         | 24    |
|   |       |

### Bestellangaben

| 01  | 02 | 03 | 04 | 05 |   | 06 | 07 | 80 | 09 | 10 | 11 |
|-----|----|----|----|----|---|----|----|----|----|----|----|
| DBD |    |    |    | 1X | / |    |    |    |    |    | *  |

|  | Druckbegrenzungsventil, direktgesteuert  |             |            |            |           |                       |                            |   | DBD  |
|--|--|-------------|------------|------------|-----------|-----------------------|----------------------------|---|--|
| erst                                       | ellungsart für Druckeinstellung  |             |            |            |           |                       |                            |   |  |
| 02   |  | NG6         | NG8        | NG10       | NG15      | NG20                  | NG25                       | NG30  |  |
|  | Hülse mit Sechskant und Schutzkappe  | 1           | 1          | 1          | ✓         | ✓                     | <b>✓</b>                   | <b>/</b>  | S  |
|  | Drehknopf 1)   | 1           | 1          | 1          | ✓         | ✓                     | _                          | -   | Н  |
|  | Handrad <sup>2)</sup>  | -           | -          | _          | -         | _                     | 1                          | <b>/</b>  | Н  |
|  | Abschließbarer Drehknopf 1; 3; 4)  | ✓           | 1          | ✓          | ✓         | ✓                     | _                          | -   | Α  |
| 03   | Nenngröße 6 (Anschluss G1/4)   |             |            |            |           |                       |                            |   | 6  |
|  | Nenngröße 8 (Anschluss G3/8)   |             |            |            |           |                       |                            |   | 8  |
|  | Nenngröße 10 (Anschluss G1/2)  |             |            |            |           |                       |                            |   | 10   |
|  | Nenngröße 15 (Anschluss G3/4)  |             |            |            |           |                       |                            |   | 15   |
|  | Nenngröße 20 (Anschluss G1)  |             |            |            |           |                       |                            |   | 20   |
|  | Nenngröße 25 (Anschluss G1 1/4)  |             |            |            |           |                       |                            |   | 25   |
|  | Nenngröße 30 (Anschluss G1 1/2)  |             |            |            |           |                       |                            |   | 30   |
| nsc  | hlussart   |             |            |            |           |                       |                            |   |  |
| 04   |  | NG6         | NG8        | NG10       | NG15      | NG20                  | NG25                       | NG30  |  |
|  | Als Einschraubventil (Patrone)   | 1           | _          | 1          | _         | 1                     | _                          | 1   | K  |
|  | Für Gewindeanschluss   | 1           | 1          | 1          | 1         | 1                     | 1                          | /   | G  |
|  | Für Plattenaufbau  | 1           | _          | 1          | _         | 1                     | _                          | /   | Р  |
|  | Geräteserie 10 1Z (10 1Z: unveränder   | te Lilibau* | ulla Alisc | intussinab | <u>C)</u> |                       |                            |   | 1X   |
| ruc  | kstufe 5)  |             |            |            |           | NG20                  | NG25                       | NG30  | <u> </u>   |
| ruc  |  | NG6         | NG8        | NG10       | NG15      | NG20<br>✓             | NG25                       | NG30  | 25   |
| ruc  | kstufe <sup>5)</sup>   | NG6         | NG8        | NG10       | NG15      |                       |                            |   |  |
| ruc  | k <b>stufe</b> <sup>5)</sup><br>Einstelldruck bis 25 bar   | NG6         | NG8        | NG10       | NG15 ✓    | 1                     | 1                          | 1   | 25   |
| ruc  | kstufe <sup>5)</sup> Einstelldruck bis 25 bar Einstelldruck bis 50 bar   | NG6         | NG8        | NG10 ✓     | NG15 ✓    | 1                     | 1                          | ✓<br>✓  | 25<br>50   |
|  | Einstelldruck bis 25 bar Einstelldruck bis 50 bar Einstelldruck bis 100 bar  | NG6         | NG8        | NG10       | NG15  ✓   | 1                     | 1                          | \frac{1}{4}   | 25<br>50<br>100  |
|  | Einstelldruck bis 25 bar Einstelldruck bis 50 bar Einstelldruck bis 100 bar Einstelldruck bis 200 bar  | NG6         | NG8        | NG10       | NG15      | \frac{1}{4}           | /<br>/<br>/                | \frac{1}{4}   | 25<br>50<br>100<br>200   |
| ruc  | Einstelldruck bis 25 bar Einstelldruck bis 50 bar Einstelldruck bis 100 bar Einstelldruck bis 200 bar Einstelldruck bis 315 bar  | NG6         | NG8        | NG10       | NG15      | \frac{1}{4}           | /<br>/<br>/<br>/           | \frac{1}{4}   | 25<br>50<br>100<br>200<br>315  |
| 06   | Einstelldruck bis 25 bar Einstelldruck bis 50 bar Einstelldruck bis 100 bar Einstelldruck bis 200 bar Einstelldruck bis 315 bar Einstelldruck bis 400 bar Einstelldruck bis 630 bar <sup>6)</sup>  | NG6         | NG8        | NG10       | NG15      | /<br>/<br>/<br>/      | /<br>/<br>/<br>/<br>-      | \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4}             | 25<br>50<br>100<br>200<br>315<br>400   |
| 06   | Einstelldruck bis 25 bar Einstelldruck bis 50 bar Einstelldruck bis 100 bar Einstelldruck bis 200 bar Einstelldruck bis 315 bar Einstelldruck bis 400 bar  | NG6         | NG8        | NG10       | NG15      | /<br>/<br>/<br>/      | /<br>/<br>/<br>/<br>-      | \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4}             | 25<br>50<br>100<br>200<br>315<br>400<br>630  |
| 06   | Einstelldruck bis 25 bar Einstelldruck bis 50 bar Einstelldruck bis 100 bar Einstelldruck bis 200 bar Einstelldruck bis 315 bar Einstelldruck bis 400 bar Einstelldruck bis 630 bar Einstelldruck bis 630 bar  | NG6         | NG8        | NG10       | NG15      | /<br>/<br>/<br>/      | /<br>/<br>/<br>/<br>-      | \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4}             | 25<br>50<br>100<br>200<br>315<br>400<br>630  |
| Of   | Einstelldruck bis 25 bar Einstelldruck bis 50 bar Einstelldruck bis 100 bar Einstelldruck bis 200 bar Einstelldruck bis 315 bar Einstelldruck bis 400 bar Einstelldruck bis 630 bar <sup>6)</sup> Psionsbeständigkeit (Verfügbarkeit siehe Takeine   | NG6         | NG8        | NG10       | NG15      | /<br>/<br>/<br>/      | /<br>/<br>/<br>/<br>-      | \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4}             | 25<br>50<br>100<br>200<br>315<br>400<br>630  |
| 06<br>(60000000000000000000000000000000000 | Einstelldruck bis 25 bar Einstelldruck bis 50 bar Einstelldruck bis 100 bar Einstelldruck bis 200 bar Einstelldruck bis 315 bar Einstelldruck bis 400 bar Einstelldruck bis 630 bar <sup>6)</sup> Esionsbeständigkeit (Verfügbarkeit siehe Takeine Verbesserter Korrosionsschutz (240 h Salzenühr  | NG6         | NG8        | NG10       | NG15      | /<br>/<br>/<br>/<br>/ | /<br>/<br>/<br>/<br>-<br>- | \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4}             | 25<br>50<br>100<br>200<br>315<br>400<br>630  |
| Oruc<br>06<br>(Corre                       | Einstelldruck bis 25 bar Einstelldruck bis 50 bar Einstelldruck bis 100 bar Einstelldruck bis 200 bar Einstelldruck bis 315 bar Einstelldruck bis 400 bar Einstelldruck bis 400 bar Einstelldruck bis 630 bar <sup>6)</sup> esionsbeständigkeit (Verfügbarkeit siehe Takeine Verbesserter Korrosionsschutz (240 h Salz Hoher Korrosionsschutz (720 h Salzsprührungswerkstoff (Dichtungstauglichkeit der v  | NG6         | NG8        | NG10       | NG15      | /<br>/<br>/<br>/<br>/ | /<br>/<br>/<br>/<br>-<br>- | \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4}             | 25<br>50<br>100<br>200<br>315<br>400<br>630<br>ohne Bez<br>J3<br>J5                  |
| 06<br>(60000000000000000000000000000000000 | Einstelldruck bis 25 bar Einstelldruck bis 50 bar Einstelldruck bis 100 bar Einstelldruck bis 200 bar Einstelldruck bis 315 bar Einstelldruck bis 400 bar Einstelldruck bis 630 bar Einstelldruck bis 630 bar 6)  Psionsbeständigkeit (Verfügbarkeit siehe Takeine Verbesserter Korrosionsschutz (240 h Salzender Korrosionsschutz (720 h Salzsprührungswerkstoff (Dichtungstauglichkeit der Verberbeitungen   | NG6         | NG8        | NG10       | NG15      | /<br>/<br>/<br>/<br>/ | /<br>/<br>/<br>/<br>-<br>- | \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4}             | 25<br>50<br>100<br>200<br>315<br>400<br>630<br>ohne Bez<br>J3<br>J5                  |
| 06<br>06<br>07<br>07                       | Einstelldruck bis 25 bar Einstelldruck bis 50 bar Einstelldruck bis 100 bar Einstelldruck bis 200 bar Einstelldruck bis 315 bar Einstelldruck bis 315 bar Einstelldruck bis 400 bar Einstelldruck bis 630 bar 6)  Psionsbeständigkeit (Verfügbarkeit siehe Takeine Verbesserter Korrosionsschutz (240 h Salzender Korrosionsschutz (720 h Salzsprührungswerkstoff (Dichtungstauglichkeit der Verberschungen FKM-Dichtungen   | NG6         | NG8        | NG10       | NG15      | /<br>/<br>/<br>/<br>/ | /<br>/<br>/<br>/<br>-<br>- | \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4}             | 25<br>50<br>100<br>200<br>315<br>400<br>630<br>ohne Bez<br>J3<br>J5                  |
| Oruc<br>06<br>07<br>07<br>08               | Einstelldruck bis 25 bar Einstelldruck bis 50 bar Einstelldruck bis 100 bar Einstelldruck bis 200 bar Einstelldruck bis 315 bar Einstelldruck bis 400 bar Einstelldruck bis 630 bar 6)  Posionsbeständigkeit (Verfügbarkeit siehe Takeine Verbesserter Korrosionsschutz (240 h Salzender Korrosionsschutz (720 h Salzsprührungswerkstoff (Dichtungstauglichkeit der Verbeschungen FKM-Dichtungen Ingsanschluss   | NG6         | NG8        | NG10       | NG15      | /<br>/<br>/<br>/<br>/ | /<br>/<br>/<br>/<br>-<br>- | \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4}             | 25<br>50<br>100<br>200<br>315<br>400<br>630<br>ohne Bez<br>J3<br>J5                  |
| 06<br>(orre<br>07<br>Dicht                 | Einstelldruck bis 25 bar Einstelldruck bis 50 bar Einstelldruck bis 100 bar Einstelldruck bis 200 bar Einstelldruck bis 315 bar Einstelldruck bis 400 bar Einstelldruck bis 630 bar 6) Esionsbeständigkeit (Verfügbarkeit siehe Takeine Verbesserter Korrosionsschutz (240 h Salzender Korrosionsschutz (720 h Salzsprührungswerkstoff (Dichtungstauglichkeit der v. NBR-Dichtungen FKM-Dichtungen Ingsanschluss Rohrgewinde nach ISO 228/1  | NG6         | NG8        | NG10       | NG15      | /<br>/<br>/<br>/<br>/ | /<br>/<br>/<br>/<br>-<br>- | \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} | 25<br>50<br>100<br>200<br>315<br>400<br>630<br>ohne Bez<br>J3<br>J5                  |
| Oruc<br>06<br>07<br>07<br>08               | Einstelldruck bis 25 bar Einstelldruck bis 50 bar Einstelldruck bis 100 bar Einstelldruck bis 200 bar Einstelldruck bis 315 bar Einstelldruck bis 400 bar Einstelldruck bis 630 bar 6)  Posionsbeständigkeit (Verfügbarkeit siehe Takeine Verbesserter Korrosionsschutz (240 h Salzender Korrosionsschutz (720 h Salzsprührungswerkstoff (Dichtungstauglichkeit der Verbeschungen FKM-Dichtungen Ingsanschluss   | NG6         | NG8        | NG10       | NG15      | /<br>/<br>/<br>/<br>/ | /<br>/<br>/<br>/<br>-<br>- | \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} | 25<br>50<br>100<br>200<br>315<br>400<br>630<br>ohne Bez<br>J3<br>J5                  |
| Oruc 06  Corre 07  Oicht 08  eitu 09       | Einstelldruck bis 25 bar Einstelldruck bis 50 bar Einstelldruck bis 100 bar Einstelldruck bis 200 bar Einstelldruck bis 315 bar Einstelldruck bis 315 bar Einstelldruck bis 400 bar Einstelldruck bis 630 bar 6)  esionsbeständigkeit (Verfügbarkeit siehe Takeine Verbesserter Korrosionsschutz (240 h Salzender Korrosionsschutz (720 h Salzsprührungswerkstoff (Dichtungstauglichkeit der Waltender Korrosionsschutz (720 h Salzsprührungstauglichkeit der Waltender Korrosionsschutz (720 h Salzsprührungstauglichkeit der Waltender Korrosionsschutz (720 h Salzsprührungstauglichkeit der Waltender Korrosionsschut | NG6         | NG8        | NG10       | NG15      | /<br>/<br>/<br>/<br>/ | /<br>/<br>/<br>/<br>-<br>- | \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} | 25<br>50<br>100<br>200<br>315<br>400<br>630<br>ohne Bez<br>J3<br>J5<br>ohne Bez<br>V |
| 06  (orro 07  Oicht 08  .eitu 09           | Einstelldruck bis 25 bar Einstelldruck bis 50 bar Einstelldruck bis 100 bar Einstelldruck bis 200 bar Einstelldruck bis 315 bar Einstelldruck bis 315 bar Einstelldruck bis 400 bar Einstelldruck bis 630 bar 6)  Psionsbeständigkeit (Verfügbarkeit siehe Takeine Verbesserter Korrosionsschutz (240 h Salzsprühr ungswerkstoff (Dichtungstauglichkeit der WNBR-Dichtungen FKM-Dichtungen Rohrgewinde nach ISO 228/1 SAE-Gewinde  | NG6         | NG8        | NG10       | NG15      | /<br>/<br>/<br>/<br>/ | /<br>/<br>/<br>/<br>-<br>- | \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} \frac{1}{4} | 25<br>50<br>100<br>200<br>315<br>400<br>630<br>ohne Bez<br>J3<br>J5                  |

Weitere Angaben im Klartext

#### **Technische Daten**

(Bei Geräteeinsatz außerhalb der angegebenen Werte bitte anfragen!)

| allgemein                                  |                           |   |    |        |        |  |  |
|--|---------------------------|---|----|--------|--------|--|--|
| Nenngröße                                  | NG                        | 6, 8  | 10 | 15, 20 | 25, 30 |  |  |
| Anschlussart                               |                           | Plattenaufbau; Gewindeanschluss; Einschraubventil       |    |        |        |  |  |
| Masse                                      | Siehe Seiten 9, 11 und 12 |   |    |        |        |  |  |
| Einbaulage                                 |                           | beliebig  |    |        |        |  |  |
| Umgebungstemperaturbereich                 | °C                        | C -20 +80 (NBR-Dichtungen)<br>-15 +80 (FKM-Dichtungen)  |    |        |        |  |  |
| MTTF <sub>D</sub> -Werte nach EN ISO 13849 | Jahre                     | Jahre 150 1200 (weitere Angaben siehe Datenblatt 08012) |    |        |        |  |  |

| hydraulisch  |                            |                          |  |     |     |     |  |  |
|--|----------------------------|--------------------------|--|-----|-----|-----|--|--|
| Maximaler Betriebsdruck  | ► Anschluss P              |                          |  |     |     |     |  |  |
|  | <ul><li>Standard</li></ul> | bar                      | 400  | 400 | 400 | 315 |  |  |
|  | – Ausführung "630"         | bar                      | _  | 630 | -   | -   |  |  |
|  | ► Anschluss T              | bar                      | 315  | 315 | 315 | 315 |  |  |
| Druckflüssigkeit   |                            |                          | Siehe Tabelle Seite 6                                |     |     |     |  |  |
| Druckflüssigkeitstemperatur  | bereich                    | °C                       | -20 +80 (NBR-Dichtungen)<br>-15 +80 (FKM-Dichtungen) |     |     |     |  |  |
| Viskositätsbereich   |                            | mm²/s                    | 10 800   |     |     |     |  |  |
| Maximal zulässiger Verschmutzungsgrad der Druckflüssigkeit;<br>Reinheitsklasse nach ISO 4406 (c) |                            |                          | Klasse 20/18/15 <sup>1)</sup>                        |     |     |     |  |  |
| Maximaler Volumenstrom (S  |                            | Siehe Kennlinien Seite 8 |  |     |     |     |  |  |
| Minimaler Einstelldruck  |                            | Siehe Kennlinien Seite 7 |  |     |     |     |  |  |

Die für die Komponenten angegebenen Reinheitsklassen müssen in Hydrauliksystemen eingehalten werden. Eine wirksame Filtration verhindert Störungen und erhöht gleichzeitig die Lebensdauer der Komponenten.

#### Hinweise:

► Hydraulische Gegendrücke im Anschluss T addieren sich 1:1 zu dem an der Verstellungsart eingestellten Ansprechdruck des Ventils.

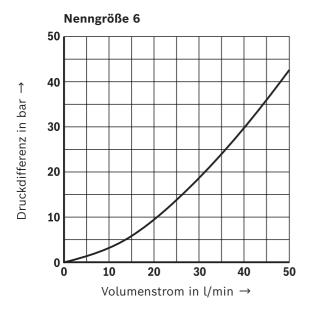
#### Beispiel:

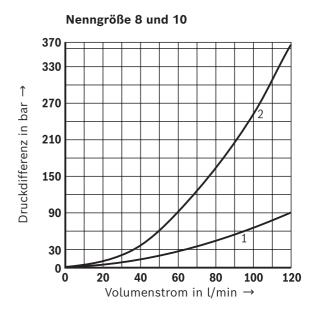
- Druckeinstellung des Ventils durch Federvorspannung (Pos. 2 auf Seite 4)  $p_{\rm Feder}$  = **200 bar**
- Hydraulischer Gegendruck im Anschluss T: p<sub>hydraulisch</sub> = 50 bar
- −  $\Rightarrow$  Ansprechdruck =  $p_{\text{Feder}}$  +  $p_{\text{hydraulisch}}$  = 250 bar
- ► Abweichende technische Daten für baumustergeprüfte Sicherheitsventile siehe Seite 15.

#### Kennlinien

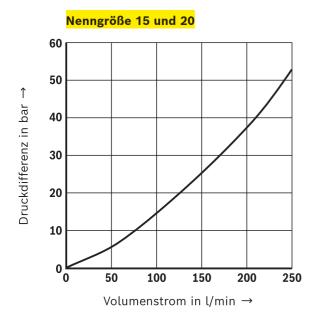
(gemessen mit HLP46, 9öl = 40±5 °C)

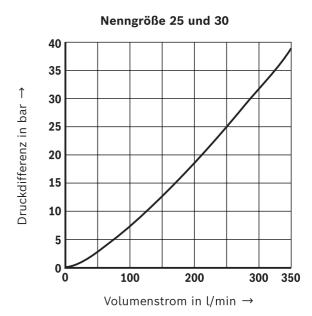
#### **Minimaler Einstelldruck**





- 1 Druckstufe 25 ... 400 bar
- 2 Druckstufe 630 bar





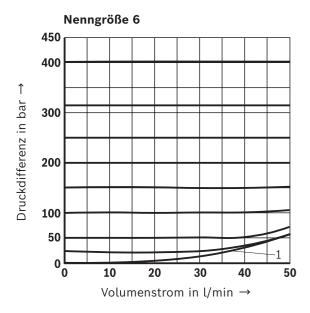
Hinweis:

Typische Kennlinien, die Toleranzstreuungen unterliegen.

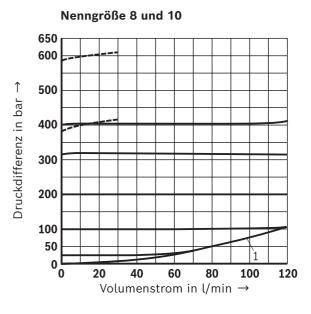
#### Kennlinien

(gemessen mit HLP46, 3öl = 40±5 °C)

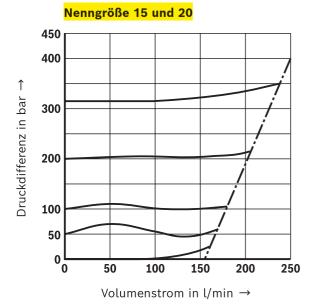
#### Δp-q<sub>V</sub>-Kennlinien

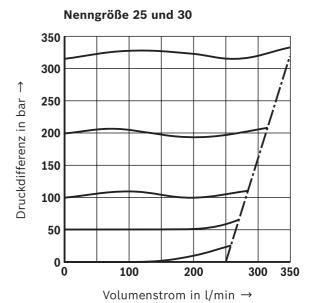


1 niedrigster einstellbarer Druck



**— — — —** Druckstufe 630 bar (nur NG10)

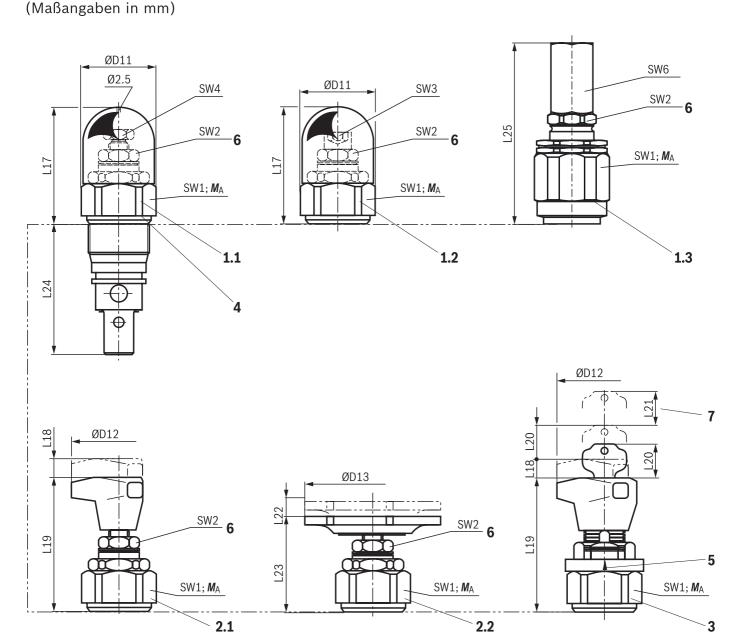




#### Hinweise:

- ► Die Kennlinien gelten für Ausgangsdruck **p**<sub>T</sub> = 0 bar im gesamten Volumenstrombereich.
- ▶ Die Kennlinien gelten nur bei den angegebenen Umgebungsund Temperaturbedingungen. Es ist zu beachten, dass der Kennlinienverlauf bei Abweichungen der Randbedingungen beeinflusst wird.
- ▶ Die Kennlinien beziehen sich auf die angegebenen Druckstufen (z. B. 200 bar). Je weiter sich der Druckeinstellwert von der Nenndruckstrufe entfernt (z. B. <200 bar), desto größer wird der Druckanstieg mit zunehmendem Volumenstrom.
- ► Typische Kennlinien, die Toleranzstreuungen unterliegen.

## Abmessungen: Einschraubventil



- Verstellungsart "S" Hülse mit Sechskant und Schutzkappe (NG30)
- **1.2** Verstellungsart "S" Hülse mit Innensechskant und Schutzkappe (NG6 ... NG20)
- **1.3** Verstellungsart "S" Hülse mit Sechskant und Schutzkappe; Ausfuhrung "J3" und "J5"
- **2.1** Verstellungsart "H" Drehknopf (NG6 ... NG20)
- **2.2** Verstellungsart "H" Handrad (NG30)
  - 3 Verstellungsart "A" Abschließbarer Drehknopf NG6 ... NG10 (NG20 ... 100 bar)
  - 4 Typbezeichnung

- **5** Markierung (Justieren der Nullage nach Einschrauben des Ventils; anschließend Fixieren des Ringes durch horizontales Verschieben bis zum Einrasten auf Verschlussschraube SW6).
- **6** Kontermutter, Anziehdrehmoment  $M_A = 10^{+5}$  Nm
- 7 Platzbedarf zum Entfernen des Schlüssels

**Maßtabellen** siehe Seite 11, **Einbaubohrung** siehe Seite 13.

## **Abmessungen:** Einschraubventil (Maßangaben in mm)

| NG | ØD11            | ØD12            | ØD13 | L17             | L18             | L19             | L20             | L21             | L22 | L23 | L24              | L25             |
|----|-----------------|-----------------|------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----|-----|------------------|-----------------|
| 6  | 34              | 60              | -    | 72              | 11              | 83              | 28              | 20              | _   | -   | 64,5             | 82,2            |
| 10 | 38              | 60              | -    | 68              | 11              | 79              | 28              | 20              | _   | -   | 77               | 78,5            |
| 20 | <mark>48</mark> | <mark>60</mark> | _    | <mark>65</mark> | <mark>11</mark> | <mark>77</mark> | <mark>28</mark> | <mark>20</mark> | _   | _   | <mark>106</mark> | <mark>75</mark> |
| 30 | 63              | -               | 80   | 83              | -               | -               | _               | -               | 11  | 56  | 131              | 94,3            |

|                 |                 |                 |                |     |                 |                 | Anziehdrehmomente $M_A$ in Nm für Einschraubventile $^{2)}$ Druckstufe in bar |         |         | Masse, ca. |
|-----------------|-----------------|-----------------|----------------|-----|-----------------|-----------------|---|---------|---------|------------|
| NG              | SW1             | SW2             | SW3            | SW4 | SW5             | SW6             | bis 200   | bis 400 | bis 630 | in kg      |
| 6               | 32              | 19              | 6              | _   | 30              | 19              | 50±5  | 80±5    | _       | 0,4        |
| 10              | 36              | 19              | 6              | -   | 30              | 19              | 100±5   | 150±10  | 200±10  | 0,5        |
| <mark>20</mark> | <mark>46</mark> | <mark>19</mark> | <mark>6</mark> | _   | <mark>30</mark> | <mark>19</mark> | 150±10  | 300±15  | _       | 1          |
| 30              | 60              | 19              | _              | 13  | -               | 19              | 350±20  | 500±30  | _       | 2,2        |

<sup>2)</sup> Die Anziehdrehmomente sind Richtwerte bei einer Reibungszahl  $\pmb{\mu}_{\text{ges}}$  = 0,12 und unter Verwendung eines Drehmomentschlüssels.